

# BREAKING

# THE SILENCE



**IFMSA-SPAIN**

Federación Española de Estudiantes de  
Medicina para la Cooperación Internacional

## **ÍNDICE DE CONTENIDOS**

### *1 Descripción del proyecto*

*1.1 Motivo del proyecto.*

*1.2 Denominación y clasificación del proyecto.*

*1.3 Objetivos del proyecto.*

*1.4 Planificación.*

*1.5 Instalaciones.*

### *2 Breaking the Silence*

*2.1 Primera fase*

*2.2 Segunda fase. Jornadas abiertas al público.*

## 1.- Descripción del proyecto

Breaking the Silence (BTS) es un proyecto internacional abierto a todo el público, tanto de la federación como externo, con el fin de iniciarles en el aprendizaje de la Lengua de Signos Española (LSE) y que se sumerjan de lleno en la comunidad sorda, identificándola como un colectivo humano de un perfil determinado y unas necesidades comunicativas concretas.

El proyecto tiene dos bloques definidos: uno es la lingüística de la LSE, de un contenido teórico-práctico, donde se adquirirá una sólida base tanto a nivel de vocabulario (queremas) como gramatical, así como el correcto uso de los clasificadores y su inestimable importancia a la hora de narrar acontecimientos. El segundo bloque abarca todos los aspectos psicosociales de la comunidad sorda, buscando la definición correcta de la persona sorda, la educación de éstas, el bilingüismo en las escuelas... muchos temas de debate que buscan inculcar a los asistentes una cultura de respeto y empatía con las personas sordas, haciéndoles partícipes directo de su historia y su situación actual.

Una de las partes más importantes del proyecto es sentar las bases de una correcta comunicación con un paciente sordo en la consulta médica. Cierto es que en estos casos la mayoría de ellos viene acompañado de un intérprete (ILSE) que facilita y agiliza la comunicación entre el médico y el paciente. No obstante, es esencial poder garantizar la confidencialidad y la confianza plena entre el médico y el paciente, siendo capaces de obviar y romper todas las barreras comunicativas que se interpongan entre ambos, por lo que creemos que es necesaria una formación básica del profesional de la salud en la LSE.

### 1.1.- Motivo del proyecto: la realidad de la comunidad sorda y la LSE.

Los sordos, arropados por las nuevas concepciones “inclusionistas”, con incluidos en la categoría de personas con discapacidad; en su caso, con una discapacidad auditiva. En este marco referencial, una vez más se pone el énfasis en la pérdida auditiva y no en el hecho de que la falta de audición no representa un límite de sus potencialidades y lingüísticas y cognitivas. Por eso, durante estos últimos años, hemos rechazado esa concepción, porque tomamos a las personas sordas como miembros de una comunidad lingüística minoritaria y no como discapacitados.

Las causas principales que nos motivaron a poner en práctica este proyecto tanto para los estudiantes y profesionales sanitarios como para la población general fueron las siguientes:

- El desconocimiento general de la existencia de un código de comunicación formal y reconocido estatalmente para las personas sordas, que en España son dos: la lengua de signos española (LSE) y la lengua de signos catalana (LSC). Las lenguas de signos han sufrido una gran evolución y un desarrollo muy potente, alcanzando una gran complejidad que pensamos que ha de ser reconocida.
- Alcanzar la definición más correcta de persona sorda, rechazando cualquier tipo de concepción despectiva que pueda verse asociada al término (de personas con escasas habilidades sociales,

ignorantes y gravemente limitadas en sus relaciones interpersonales y en su interacción con el mundo).

- Transmitir la pluralidad de enfoques que se pueden tomar de lo que implica ser una persona sorda. No hemos de pensar en ellos como personas enfermas, donde nos ceñiríamos al punto de vista clínico, sino que, desde el punto de vista cultural, vemos que comprenden un grupo social que para comunicarse emplean como primera lengua la Lengua de Signos.
- Destapar la existencia de la Comunidad Sorda, trayendo aquí un término de gran valor que se denomina “**sordera actitudinal**”, el cual indica que una persona se identifica a sí misma como miembro de la comunidad sorda y los otros miembros aceptan que se forme parte de esta comunidad.
- Hacer ver la heterogeneidad de colectivo de personas sordas, así como las variables que influyen en ello (variables del sujeto, como edad de inicio de la sordera, grado de la misma... y variables del entorno, como la familia, la escuela...).
- Fomentar el interés y el respeto por la cultura sorda, dando matices de los pilares sobre los que descansa, como la visión, que es el elemento principal de la experiencia de las personas sordas, lo que las lleva a construir una identidad, lengua y culturas diferentes.
- Introducir al concepto de la sordoceguera y perfilar los aspectos sociales y comunicativos más importantes de este colectivo.

## **1.2.- Denominación y clasificación del proyecto.**

- **Proyecto de carácter formativo:** durante aproximadamente 6 meses los colaboradores recibirán lecciones sobre la lingüística de la LSE de manera fundamentalmente práctica, preparando diálogos y aportando sesiones. Todo el procedimiento formativo contará con apoyo visual para reforzar los conceptos que se vayan adquiriendo, de modo que serán capaces de traducir simultáneamente conversaciones en LSE a la lengua oral, identificando los signos, clasificadores y aspectos gramaticales de la misma. Contaremos con una evaluación final que nos hará valorar si son aptos para impartir posteriormente los talleres en las posteriores jornadas previstas.
- **Proyecto de carácter social y fomento del voluntariado:** la lengua de una comunidad lingüística está basada en su cultura, desarrollada en los eventos sociales que históricamente han ido aconteciendo. Al aprender una lengua es fundamental sumergirte en la cultura en la que se encuentra enraizada. La comunidad sorda presenta una vasta cultura (literatura, cine, teatro, lengua...) que nos hacen preguntarnos si realmente la sordera es una enfermedad. Por otra parte, adoptar el rol de tutor en las jornadas abiertas al público implica un proceso de formación previo, con el consiguiente esfuerzo y tiempo que ello requiere.
- **Proyecto de carácter recreativo y de convivencia:** durante la primera fase de formación de tutores se preparan sesiones semanales, de modo que durante 6 meses un día a la semana

nos reunimos para trabajar todos juntos. En la segunda fase la asistencia ha sido muy buena, contando con más de 150 participantes, los cuales, junto con el equipo de tutores, han compartido todo un fin de semana aprendiendo LSE, alternando la teoría con actividades y dinámicas para romper el hielo y tomar contacto unos con otros.

### **1.3.- Objetivos del proyecto.**

- Proporcionar al asistente una base sólida para comunicarse en la Lengua de Signos Española.
- Dar a conocer la comunidad sorda, como colectivo con unas necesidades comunicativas concretas, presentando un código lingüístico propio.
- Fomentar el interés y respeto por la Comunidad y Cultura Sorda.
- Desarrollar una red “peer to peer”, donde los tutores previamente han sido alumnos. Aprender para enseñar.
- Permitir una vivencia que llene tanto profesional como emocionalmente a estudiantes de medicina de nuestra facultad.
- Crear un ambiente de unión entre universidades parte de IFMSA-Spain compartiendo experiencias y aportando ideas para hacer crecer el proyecto BTS.

### **1.4. Planificación.**

El proyecto está dividido en dos partes: la primera de ellas, de una duración de aproximadamente 6 meses, está orientada a la búsqueda de tutores y formación de los mismos. Esta parte es muy importante, ya que serán ellos los que luego han de transmitir estos conocimientos al resto de socios. La segunda, de una duración mucho menor ya que consta solo de un fin de semana intensivo, estos tutores voluntarios harán pequeños grupos de 10 – 15 personas con los asistentes y, siguiendo un plan previamente establecido, desarrollar su rol didáctico.

Aproximadamente se cuenta con unas 15 sesiones desde que comienza la formación de los tutores hasta las jornadas. En este período hemos de ser capaces no sólo de que conocen lo básico que han de enseñar, sino que también saben cómo impartir las sesiones correctamente.

### **1.5. Instalaciones.**

Las sesiones de la primera fase pueden impartirse en un aula de la Facultad de Medicina que se reserva semanalmente. Para las jornadas intensivas necesitamos reservar un aulario o la misma facultad, asegurando que dispondremos de un Aula Magna y un aula de seminario por cada pareja de tutores

## 2.- Breaking the silence

### 2.1. Primera fase

Esta primera fase tiene una duración estimada de 6 meses, donde reuniéndonos una vez a la semana en un aula de la facultad que ha sido previamente reservada y en base a una programación, procedemos a explicar los contenidos que posteriormente han de ser transmitido en las sesiones de las jornadas. La duración aproximada de cada sesión ha de ser de unas 2 horas, teniendo en cuenta que no se aconseja trabajar la LSE durante más de 1,5 horas de forma ininterrumpida.

Es recomendable hacer un diario o llevar un registro de lo que se trabaja en cada sesión, haciendo al final de cada una un balance de los aspectos que han podido quedar más confusos y cuáles se dominan más. La idea de este control es que se pueda optimizar el tiempo que invertimos en cada bloque del contenido. Sin prisa, pero sin pausa.

Aproximadamente, teniendo en cuenta que debido a épocas de exámenes, fiestas... no será posible hacer una sesión por semana, el número de veces que podremos reunirnos es de 15. Es muy importante hacer una buena gestión del tiempo del que disponemos, que aunque pueda parecer escaso es más que suficiente si se trabaja con ganas y de manera eficiente.

Del número de sesiones total hemos de tomar al menos 2 días para hacer un “simulacro” de las sesiones, para que los nuevos tutores aprendan a desenvolverse en la enseñanza de la LSE, incidiendo en aquellos aspectos más importantes a los que han de dedicar más tiempo e ir atando cabos. Otros 2 días son necesarios para hacer una evaluación de los tutores, donde han de demostrar que dominan lo mínimo que han de saber de LSE para evitar impartir una sesión de bajo nivel formativo durante las sesiones.

Durante estos días no solo hemos de aprender a manejar la LSE a nivel básico, sino también aprender a aplicar la expresión corporal a la LSE y comprender el marco social y cultural de la Comunidad Sorda.

Así pues, encontramos cuatro módulos a lo largo de esta primera fase:

- **MÓDULO I:** LSE
- **MÓDULO II:** Expresión corporal
- **MÓDULO III:** Comunidad Sorda
- **MÓDULO IV:** Lingüística aplicada a la LSE

Todo el contenido teórico-práctico debe ser reforzado con soporte visual, mediante proyección de vídeos con conversaciones en LSE que se traduzcan a la lengua oral.

## **2.2. Segunda fase. Jornadas abiertas al público.**

Previamente a la formación de los tutores, se ha de fijar una fecha límite, posterior a la cual se celebrarán unas jornadas abiertas al público donde los colaboradores que en la fase anterior fueran alumnos, adoptarán el papel de tutores, siendo responsable de transmitirle los conocimientos que hayan adquirido a lo largo de las sesiones a los asistentes.

Estas jornadas tendrán una duración aproximada de 20 horas, elaborándose un horario donde, además de asegurarnos de que ofrecemos todos los contenidos, damos tiempo también para descansar y almorzar.

Aquí solo haremos distinción a dos módulos: lingüística aplicada a la LSE y aspectos psicosociales de la comunidad sorda. Este segundo módulo, ya que no es tan práctico como puede ser el primero, puede ser expuesto por un único ponente al total de asistentes en el Aula Magna de la Facultad. El temario de este segundo módulo que se propone es este:

- Concepción integral de persona sorda
- Comunidad Sorda
- Cultura Sorda
- Las personas sordociegas
- Educación de las personas sordas
- Personas sordas en el ámbito social
- La Lengua de Signos Española
- Bilingüismo

El resto del contenido se verá con los colaboradores en pequeños grupos. Los tutores trabajaran por parejas y tendrán a su cargo a un grupo de aproximadamente 10-15 personas. Pensamos que trabajar por parejas resulta beneficioso ya que no se ven tan solos a la hora de impartir las sesiones, sino que están respaldados por un compañero.

Como material complementario, es aconsejable preparar unos cuadernos de apuntes básicos sobre la lingüística de la LSE, donde se recojan aspectos técnicos esenciales. Desde AEMCA (Cádiz), se preparó un cuaderno. Podéis encontrarlos en la web: <http://ifmsa-spain.org/wordpress/>, en la Sección de PROYECTOS, Breaking the Silence.

Como programa, tanto para horario como para contenido, te ofrecemos un modelo que puedes seguir y adaptar a tus necesidades:

# BREAKING THE SILENCE

## PROGRAMACION Y HORARIO

22 Y 23 DE MARZO. AEMCA 2014

### SABADO 22

10:00 – 10:30	Llegada y acogida
10:30 – 11:00	Recimiento del Vicerrector, presentación y reparto del material
11:00 – 12:00	Comunidad Sorda (I)
12:00 -14:00	Reparto de tutores y dinámicas de expresión corporal y facial

#### DESCANSO Y ALMUERZO

16:00 – 17:30	Abecedario dactilológico, nombres, BAUTIZO en LSE y expresiones básicas.
18:00 – 19:30	Fechas (días de la semana y meses del año), números y hora.
19:30 – 20:00	Proyección de vídeos en LSE

### DOMINGO 23

10:00 – 11:00	Comunidad Sorda (II)
11:30 - 13:00	Vivienda, familia y colores
13:00 – 14:00	CLASIFICADORES

#### DESCANSO Y ALMUERZO

¡IMPORTANTE! En horario de 15:20 a 16:00 habrá un taller voluntario de Alfabeto dactilológico para SORDOCIEGOS

16:00 – 17:30	Alimentos y animales
18:00 – 19:30	Habilidades narrativas
19:30 – 20:00	Despedida y entrega de diplomas



Para concluir el evento, se pueden entregar unos diplomas de asistencia, que es algo que da profesionalidad y siempre queda bien para el recuerdo:



D./D<sup>a</sup> \_\_\_\_\_ ha  
asistido a las **"I JORNADAS BREAKING THE SILENCE"**, organizado por  
AEMCA (Asociación de Estudiantes de Medicina de Cádiz), los días 22 y 23 de Marzo  
de 2014, con una duración de 20 horas.

Firma del asistente

Firma del coordinador BTS

